



# Libertad

FUNDADO POR ONESIMO REDONDO EN 1931

VALLADOLID • SABADO, 10 de julio de 1954 • ep.º IV • Año XXIV • Numero 4,911 • Precio, 80 céntimos

## Devastadoras inundaciones al sur de Alemania y Austria

### 60 localidades han sido evacuadas

Munich (Alemania), 9. — Una enorme masa de agua procedente del sistema hidrográfico del Danubio ha invadido hoy el sur de Alemania y Austria, originando la evacuación de setenta localidades y la muerte, hasta ahora, de diez personas.  
El Danubio y sus afluentes han experimentado una crecida que se calcula en 22,5 centímetros por hora, ocasionada por la fusión de las nieves alpinas y por el actual temporal de lluvias.  
Cuarenta helicópteros del Ejército y de las Fuerzas Aéreas vuelan en estos momentos sobre uno de los paisajes más hermosos de Alemania, cubierto por las amenazadoras a guas de doce ríos.—Efe.

## Consejo de Ministros Reconocimiento de la Junta de Gobierno de Guatemala

Madrid, 10.—En el Ministerio de Información y Turismo se facilitó anoche la siguiente referencia de lo tratado en el Consejo de ministros celebrado en el día de ayer bajo la presidencia de S. E. el Jefe del Estado:

**RESOLUCION DEL GOBIERNO.**—Orden por la que se aprueba el Reglamento provisional para las operaciones aéreo-terrestres.

Recursos de agravios. Expedientes de trámite.

**ASUNTOS EXTERIORES.**—Acuerdo de reconocimiento de la Junta de Gobierno de Guatemala y reanudación de las relaciones diplomáticas con dicha República.

Decreto por el que se nombra embajador de Ankara al ministro plenipotenciario don José Ruiz de Arana y Bauer, duque de Bena.

Decreto por el que se designa embajador de Tegucigalpa al ministro plenipotenciario don Valentín Vialto.

Protocolo anual sobre el intercambio comercial y régimen de pagos con Suecia.

Acto de la Comisión Mixta hispano-francesa para aplicación del acuerdo comercial con Francia.

**EJERCITO.**—Decretos por los que se asciende al empleo de general de brigada a los coroneles de Infantería don Alberto Tapia Cebrián y don Fortunato Jimena de Pedro y a los del mismo empleo de Artillería don Manuel Tourne Pérez-Secane y don Luis Molezun Núñez.

Expedientes de adquisición de material.

**MARINA.**—Decreto por el que se crea una agrupación de montadores especializados en diversas materias.

Acuerdo por el que se autoriza el pase a la escala de Tierra de un capitán de Máquinas.

**HACIENDA.**—Decreto sobre aplicación a las películas que se importan con destino a certámenes y festivales cinematográficos internacionales, de las disposiciones prevenidas en el artículo 145 a) de las Ordenanzas de la Renta de Aduanas.

Expedientes de trámite.

(Pasa a la página cuarta)

## PROYECTO DE LEY SOBRE LOS ARRENDAMIENTOS RUSTICOS PRORROGADOS

### Será sometido al pleno de las Cortes del día 14

### partir de octubre se entenderán prorrogados los contratos

Madrid, 8.—La Comisión de Agricultura de las Cortes Españolas ha dictaminado el proyecto de ley que regula los arrendamientos rústicos prorrogados por ley de 4 de mayo de 1948. Los términos esenciales del dictamen son:

Los contratos de arrendamiento de fincas rústicas se entenderán prorrogados a partir del primer día de octubre por un periodo de seis, siete, ocho, nueve, diez o doce años, según la renta sea superior a treinta, veinticinco, veinte, diez o cinco quintales métricos de trigo inferior a esta cantidad. Desde el comienzo de esta prórroga, el número de quintales métricos de trigo que sirva de módulo del canon arrendatario experimentará un incremento anual equivalente al diez por ciento del actual hasta llegar al límite máximo del cincuenta. La prórroga que se establece quedará sin efecto en los supuestos a que se refiere el artículo 1.º de la ley de 1942, así como en el caso de que el arrendador se proponga cultivar directa y personalmente el suelo arrendado. La notificación al colono de este propósito deberá efectuarse el arrendador con antelación de seis meses al término del año agrícola. Esta facultad del arrendador se entenderá que corresponde asimismo a quien por título oneroso hubiere adquirido antes del primer día de enero de 1954 la finca arrendada. Los que hubieren adquirido o adquirieren por actos intervivos y con posterioridad a enero de 1954 la finca arrendada, sólo podrán ejercitar

este derecho a partir de los dos años siguientes a la adquisición. El plazo de dos años no será de aplicación en las transmisiones por actos mortis causa, ni en las donaciones intervivos hechas a favor de herederos forzosos. En ambos supuestos, el arrendatario deberá cesar en la posesión arrendatada a la terminación del año agrícola.

El colono que se hallare al corriente en el pago del canon arrendatario podrá ejercitar el derecho de acceso a la propiedad, avisando al arrendador con seis meses de antelación al término del año agrícola y satisfaciéndole al contado una cantidad equivalente al resultado de capitalizar el dos por ciento del valor de la cantidad de trigo por la que en el año agrícola de 1953 y 1954 se modula la renta al precio fijado por dicho cereal.

El derecho que se reconoce a los colonos podrá ser enervado por el arrendador mediante el pago de una cantidad comprendida entre el veinticinco y el cincuenta por ciento de la suma que en concepto de capitalización de la renta correspondiere satisfacer al colono para ejercitar el derecho de acceso a la propiedad. En este caso quedará resuelto el arrendamiento que corresponde a los dos años agrícolas siguientes, y, satisfecha la indemnización, vendrá obligado el arrendador a cultivar directamente el predio durante el plazo mínimo de seis años.

Al finalizar el periodo de prórroga, el arrendador podrá optar entre consentir la continuación de arriendo por tres años más, a cuyo término dispondrá libremente de la finca, o recabar la entrega de la misma para cultivarla directamente, notificando al colono su propósito con antelación como mínimo. En este caso asistirá al colono la facultad de oponerse a la entrega del fundo, accediendo a la propiedad del mismo mediante el pago al propietario en moneda de una cantidad equivalente al

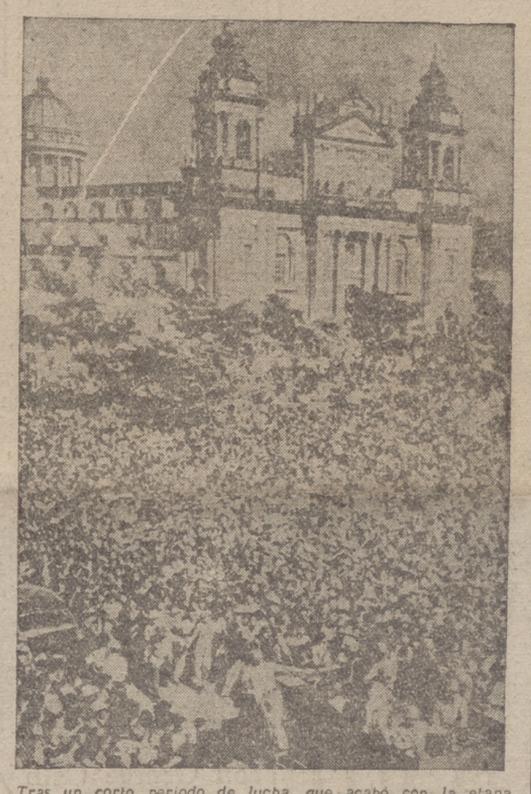
## SE HA CAPTADO A 30.000 METROS UNA PARTICULA ATOMICA "ANIQUILADORA"

### Con energía 5.000.000 de veces mayor que la de un átomo de uranio desintegrado Y DIEZ BILLONES DE VOLTIOS

Seattle (Estado de Washington), 9. — Hoy se ha revelado que el invierno pasado fué captada en capas extremadamente altas de la atmósfera una partícula atómica aniquiladora capaz de desarrollar una energía cinco millones de veces mayor que la de un átomo de uranio desintegrado. El doctor Marcel Schain, de la Universidad de Chicago, reveló el descubrimiento de esta partícula en la reunión de la Sociedad Americana de Física, en la Universidad del Estado de Washington. Dijo que la partícula, que él llama "aniquiladora", fué captada a treinta mil metros de altura sobre Tejas, con ocasión de desarrollarse un programa de investigaciones patrocinado por la Oficina de Investigaciones de la Marina y que muy bien pudiera tratarse de una especie de "anti-prontón". Añadió que, hasta ahora, nunca, partiendo de la observación de una partícula aislada, se había llegado al conocimiento de nada que se acercase a la tremenda velocidad y energía de diez billones de voltios desarrollados por la nueva partícula. Como término de comparación dijo que la velocidad y energía desarrollada por el átomo de uranio desintegrado es de 200 millones de voltios y que el desintegrador de átomos artificial más potente construido hasta ahora por el hombre produce partículas con energía poco más elevada de 6.000 millones de voltios. La partícula atravesó un paquete de placas fotográficas que iba en el globo-sonda con la facilidad de una bala de fusil.—Efe.

## BOBET GANO LA SEGUNDA ETAPA DE LA VUELTA A FRANCIA

(INFORMACION EN 6.ª PAGINA)



Tras un corto periodo de lucha, que acabó con la etapa comunista, Guatemala se prepara a rehacer la paz nacional. En la foto, más de doce mil personas dan la bienvenida a Castillo Armas, a la sombra de la magnífica catedral, de indudable filiación hispanica.

## La visita de los marqueses de Villaverde a la Casa Blanca

### El Presidente Eisenhower y su esposa les recibieron apenas llegados a Washington

Washington, 9. — El té ofrecido a los marqueses de Villaverde por el presidente Eisenhower y su esposa en la Casa Blanca, fué sólo dos horas antes de la recepción dada en la Embajada de España en honor de aquéllos.

El presidente quiso reunirse con los hijos del jefe del Estado español antes que los miembros del Gobierno, del Congreso, del Tribunal Supremo, del Cuerpo Diplomático, etc., invitados por el embajador, don José Félix de Lequerica, a dicha recepción.

A las cinco de la tarde terminó el té. El presidente y su esposa acompañaron al pórtico principal de la Casa Blanca a los marqueses de Villaverde y a los embajadores de España, igualmente invitados. Allí fueron tiradas por los fotógrafos numerosas placas del grupo; de izquierda a derecha se encontraban: el marqués de Villaverde, la señora de Lequerica, la señora de Eisenhower, la marquesa de Villaverde, el presidente Eisenhower y don José Félix de Lequerica.

Una continuación el presidente se despidió cordialmente de sus invitados, estrechando su mano, para regresar a su despacho, en el ala occidental de la Casa Blanca.

La señora de Eisenhower ofreció a los visitantes enseñarles el comedor y otras habitaciones del piso entresuelo. En esta visita explicó la esposa del presidente el significado histórico de cada una de aquellas habitaciones.

La marquesa de Villaverde declaró a la agencia United Press que el presidente y la señora de Eisenhower se habían mostrado llenos de simpatía y encantadores, y que el presidente le había encargado saludase muy cordialmente a su padre.

Tan pronto llegaron los marqueses de Villaverde y los embajadores de España a la Casa Blanca, el funcionario de Información de ésta, Murray Snyder, dió cuenta a los periodistas que hacen información en la mansión presidencial, que los visitantes se hallaban tomando el té con el presidente y su esposa. Los correspondientes concedieron gran importancia al hecho, en razón al corto tiempo—unas horas—que llevaban en la capital los hijos del Generalísimo Franco.

Más tarde, altos funcionarios de la Casa Blanca han expresado la creencia de que, al recibir a los marqueses de Villaverde, apenas llegados a Washington, el presidente ha querido hacer hincapié en la cordialidad de las relaciones hispano-norteamericanas y realizar un gesto que supone será muy favorablemente acogido en España.—Efe.

**RECEPCION EN LA EMBAJADA**  
**ESPAÑOLA**

Washington, 9. — Los embajadores de España dieron en honor de los marqueses de Villaverde una recepción en los salones de la Embajada, en la que se reunieron un millar de personalidades, encabezadas por el vicepresidente de los Estados Unidos, Richard Nixon; altos funcionarios del Gobierno norteamericano, senadores y miembros de la Cámara de Representantes; miembros del Cuerpo Diplomático, del Tribunal Supremo federal, altos jefes de las fuerzas aéreas de los Estados Unidos y los representantes de las instituciones culturales y de las Organizaciones católicas de Washington.

El vicepresidente Nixon, que, lo mismo que otros muchos invitados, habló muy cordialmente con los marqueses de Villaverde, comentó después: "Estoy muy complacido de haber podido entrevistarme con tan bella y encantadora visitante, en quien concurren las dos cualidades que hacen perfecta a una mujer: la belleza y la distinción".—Efe.

## Fallece una hija del Ministro de Justicia

Madrid, 9. — La señorita Angelina Iturmendi, hija del ministro de Justicia, ha fallecido esta mañana a las nueve. Llevaba enferma bastantes meses con una afección al riñón de curación imposible. Tenía 20 años de edad.—Cifra.

## A la vera del Conde

### Playitas

—¿POR qué no habla de que pongan, como hacían antes, esos cuadrillos de arena por los rincones del parque en el Campo?  
—Porque me parece que ya está dicho.  
—No importa, hombre, ¿usted sabe cómo se entretienen los "chavales", lo bien que se lo pasan, sin mancharse, cogiendo tierra y llenándose sólo de granitos de arena que sólo con una palmeta se quitan?  
—Bueno, se hará como lo desea.  
Me di con estas intenciones una vuelta por el Campo Grande, que me pilló más al paso. En distintos lugares la pincelada de niños, formando grupos entre sí estas personalitas, o cabe la mano de mamás o de abas o de nineras. Algunos se entretienen con el "mavi" peloteando con las paletas de madera a la bola, que se zarandea con una punta larga todo lo que le consenta el cabo de goma. Pero otros, los más chiquitines precisamente, hacían "flanes" con masa de polno humedecido. Como sin duda se hallaban bajo custodia mercenaria (más teórica que real con harta frecuencia), se movían con la sultura de los niños cuando no se sienten vigilados. La edad de los crios era tan exigua que no permitía suponer tuviesen montado otro servicio de traida de aguas para el mortero, sino era uno bien sencillo de ocurrirseles, sin otro trabajo que el de dejar a las espontáneas fuerzas naturales el cubrir la necesidad de humedecer el suelo.  
La arena conserva la humedad de un día para otro, una vez que se vuelque un cubo de agua verdadera sobre ella. No tienen que ayudar los bebés. Estaban bien esas playitas.

En otro grupo, dos mocitos juguetaban con ademanes de bronca. En realidad, no se estaban pegando, aunque lo pareciera. Jugaban a pegarse, pretendiendo en pugna viril ser cada uno el más resistente y el más fuerte. Los papás y las mamás de ambos, también eran amigos, pero no lo manifestaban con la violencia de sus hijos. Ellas y también uno de ellos les reconvenían por aquellas luchas teniendo por su integridad física.

No hagáis mucho caso —dijo de pronto el más tranquilo—. Dejades que jueguen, aunque se hagan algún rasguño. Pero, eso sí, en el momento que se resguen los trajes por los azares de la lucha, voy a ser yo el que intervenga con un par de sopapos a cada uno.  
—¿No os parece que sería mejor si estos juegos los hiciesen sobre arena? Estaban bien aquellas playitas.

L. A. V.

## Las tropas de Castillo Armas entrarán triunfalmente en Guatemala la semana próxima

### Las libertades civiles se restablecerán pronto

Guatemala, 9. — El presidente Castillo Armas ha declarado en una conferencia de Prensa que el "Ejército Libertador" hará su entrada triunfal en la capital guatemalteca la semana que viene. Agregó que esperaba restablecer pronto el disfrute de las libertades civiles, restringidas por la necesidad de combatir a los comunistas. Dijo que no sabía en qué fecha se celebrarían elecciones para nuevo presidente, debido a la anormal situación del país, pero puso de relieve que su deseo era hacer entrega del Poder a un presidente libremente elegido tan pronto como el país se reintegrara a la normalidad y haya sido elaborada una nueva Constitución.

Castillo Armas destacó el hecho de que el Gobierno de Arbenz ha dejado un déficit de más de treinta y cinco millones de dólares. Manifestó, por otra parte, que no había fondos suficientes para incorporar a todas las fuerzas que han participado en el alzamiento al ejército regular, pero que los oficiales si pasarían al Ejército. La mayor parte de la tropa será licenciada. Miguel Mendoza Azurdia, segundo jefe de Estado Mayor en el levantamiento, ha tomado hoy posesión de su cargo de la Guardia Civil (Policía Nacional).

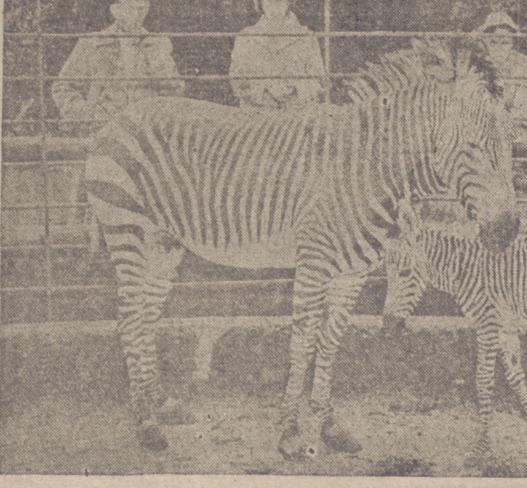
El presidente Castillo Armas, en su conferencia de Prensa, ha declarado que no se permitirá la salida de Guatemala de ninguno de los mil partidarios de Arbenz que ac-

tualmente se encuentran refugiados en Embajadas y representaciones extranjeras, a menos que demuestren que no tienen nada que ver con los asesinatos y torturas de anticomunistas realizados por el antiguo régimen.

Constatando a la pregunta de un periodista, Castillo declaró que su Gobierno es partidario de la idea de un pacto de ayuda militar con los Estados Unidos, pero declaró que hasta ahora no se ha llegado a nada definitivo en ese sentido.

Caracas, 9. — Venezuela ha reconocido hoy el nuevo Gobierno del presidente Castillo Armas, en Guatemala. — Efe.

## Natalicio en el Zoo berlinés



Mamá cebra hace las primeras caricias a la cebra recién llegada al Zoo berlinés. Los visitantes contemplan la familiar escena con gesto de curiosidad.

## Homenaje simbólico en Lisboa al almirante Moreno

Lisboa, 9. — El Club Naval de Lisboa ha tributado un homenaje simbólico al ministro de Marina español, almirante don Salvador Moreno. Asistieron al acto los agregados naval, militar y aéreo a la Embajada de España, señores Otero, Medrano y Jacour, respectivamente; la Marina de Guerra portuguesa estaba representada por el segundo jefe del Estado Mayor Naval, comandante don Fernando Quintanilla; comandante de la Defensa Marítima, capitán de navío Galeno Roma, y oficiales del Estado Mayor Nava portugués.

El presidente del Club, señor Contreras, entregó al agregado naval español una filigrana representativa de una carabela portuguesa, con destino al almirante Moreno, y otra para el propio agregado.

Más tarde el agregado naval, capitán de fragata don José María Otero, descubrió una fotografía dedicada al Club Naval de Lisboa por el Ministerio de Marina de España, que fué instalada en lugar preferente en los salones de dicho Centro.

Finalmente se celebró un almuerzo, en el que se puso de relieve el creciente ritmo de la amistad hispano-lusitana.—Efe.

La Junta Reguladora de Precios y Márgenes Comerciales seguirá sancionando severamente a los infractores

Todavía hay quienes siguen aspirando a las multas Dos lecheros saacionados

Bajo la presidencia del excelentísimo señor gobernador civil, y con asistencia de todos sus miembros, se reunió ayer el Pleno de la Junta Reguladora de Precios y Márgenes Comerciales, tomándose los si-

guientes acuerdos, que registrarán en la próxima semana: FRUTAS Y PRODUCTOS HORTICOLAS. — Los tomates se venderán al público a 5 pesetas kilo. Patatas, a 1,60.

CARNES. — Cordero: Chuleta y pierna, a 23 pesetas kilo; pechito, a 20; falda y pescuezo, a 18. En pescados no hubo propuestas de variación.

A propuesta de la Junta fueron Impuestas por el señor gobernador las siguientes sanciones: Cuatro mil pesetas de multa y siete días de suministro gratuito al Orfanato Provincial, al lechero don Pedro Maeso Carriedo, que vive en el Camino Viejo de Simancas, número 25, por recogerse una muestra de leche con disminución de extracto seco en un 16 por 100.

Dos mil pesetas de multa al lechero don Heliodoro de Blas Quintanilla, con domicilio en Caamaño, 57, por actos de obstrucción al servicio de Inspección realizados por una repartidora suya.

M. CUEVAS GARGANTA, NARIZ Y OIDOS María de Molina, 18

Suspende la consulta hasta nuevo aviso

DELINEANTE

práctico en el oficio, necesita Rutógena Martínez, S. A. Paseo Arco de Ladrillo, 42 VALLADOLID

Radio Valladolid

SOBREMESA.—13: Sintonía, apertura y lectura de programas. 13:05: "Saludo a la provincia". 13:35: Peticiones del oyente. 14: Santoral. Nota del tiempo. Refrán del día. Notas de la ciudad. Esquema de la Prensa local. 14:10: Peticiones del oyente. 14:30: Conexión con Radio Nacional de España. 14:45: "Galería de Intelectuales: Alvaro de la Iglesia", por J. V. Trouilhet. 15: Discos dedicados. 16: Lectura de programas y cierre de la estación.

NOCHE.—19:45: Sintonía, apertura y lectura de programas. 19:50: "Ellas en la intimidad", emisión de productos "Mistol". 20:05: Peticiones del oyente. 21: Discos dedicados. 21:40: "Los deportes al día", por Santiago Gallego. 21:45: Música variada. 22: Conexión con Radio Nacional de España. 22:20: "Croniquilla local", por F. J. Martín Abril. 22:25: Información local. 22:30: En conexión con Radio Madrid. "Cabalgata, fin de semana". 1: "La hora de las estrellas", de Enrique Lovet; lectura de programas y cierre de la estación.

PREMIO DE LA HISPANIDAD

Esta noche, en la emisión "Cabalgata, fin de semana", Radio Valladolid entregará el premio de la Hispanidad —2.000 pesetas— en nombre del director general de la S. E. R., a don Miguel Jorge Moles Rodríguez Samperdo. Pronunciará unas palabras previas el director artístico de la emisora, don Francisco Javier Martín Abril.

El acto se verificará en conexión con la cadena de la S. E. R.

Farmacías de guardia

Sr. Aragón. Regalado, 12. Sr. Munguira. Plaza de los Arces, 2. Sr. García y García. Mantaría, 37. Sr. Taladriz. Paseo de España, 10.

PARÁ HOY

CALDERON.—A las 5, 8 y 11. "Alto secreto" (2). Estreno. CAPITOL.—Desde las 5. "Nadie lo sabrá" (S. R.) y "La mies es mucha" (1). CARRION.—Compañía de comedia de Ismael Merlo A las 8 y 11, "48 horas de felicidad" (S. R.). CIRCO PRICE.—A las 8 y 11, "Karnaval Circus". COCA.—Desde las 5. No-Do, "El tesoro del Cónor de Oro" y "Tiempos felices" (S. R.). GOYA.—Desde las 5. "La sombra enamorada" (3R.) y "Una canción en la noche" (S. R.). LAFUENTE.—Desde las 5. "El capitán Veneno" (2) y "Un hombre va por el camino" (2). LOPE DE VEGA.—Desde las 5. "El caballero del Mississippi" (2) y "Revueña en Haití" (2). PRADERA.—Desde las 5. "Conjura siciliana" (2) y "Es peligroso asomarse al exterior" (2). ROXY.—Desde las 5:30. "El pirata y la dama" (3R.) y "Los ojos dejan huellas" (3R.). ZORRILLA.—Desde las 3. "Violetas imperiales" y "Separación peligrosa". (S. R.).

ROXY Temporada homenaje a CIFESA Hoy desde las 5:30 NUEVO Y SENSACIONAL PROGRAMA El pirata y la dama EN TECNICOLOR Por Joan Fontaine Los ojos dejan huellas Por R. VALLON y ELENA YARZI

TEATRO CARRION - Refrigerado SIGUE TRIUNFANDO LA COMPANIA DE COMEDIAS DE ISMAEL MERLO Hoy a las 8 y 11 - ESTRENO de Alfonso Paso, 48 horas de felicidad Mañana, estreno: "¡Así no hay luna posible!", de Manuel Paso. Lunes, despedida: "¡Ay qué ladrón, qué ladrón!", estreno BUTACA 6 y 10 PESETAS

LAFUENTE HOY desde las 5 EXTRAORDINARIO PROGRAMA El capitán Veneno Por FERNANDO FERNAN-GOMEZ y SARA MONTIEL y Y... Un hombre va por el camino Por Ana Mariacel y Fernando Nogueros

GRANDIOSO FESTIVAL TAURINO EL SABADO, día 10, a las ONCE DE LA NOCHE, se celebrará un extraordinario festival en el Plaza de Toros, a beneficio de la Mutualidad de Conductores de Coches, Autobuses y Similares de Valladolid. Serán lúdicos dos hermosos novillos por J. SE MARIA MUÑOZ y JOSE WALDEMAR RIEDEL (alemán), y dos reses más por FERNANDO GARCIA "NINO DE LA ROSA", con sus correspondientes cuadrillas. Sorteo de valiosos regalos, lista de dos veces embolados al estilo de Pamplona y un gran fin de fiesta. El mejor y más divertido espectáculo nocturno de la temporada. Las invitaciones, desde CINCO PESETAS, pueden adquirirse en la Secretaría de la Mutualidad, Casa Rayes, Establecimientos Carrion, Garaje Carrion, Auto-Repuestos Castilla, Casa San Pedro y desde las siete de la tarde del sábado hasta la hora del festivo en los taquillas de la Empresa (calle Acañales) y en las de la Plaza de Toros.

TEATRO PRADERA - HOY desde las CINCO EL MAYOR EXITO DEL AÑO Conjura siciliana Por MASSIMO GIROTTI PASA A LAS 5, 8 y 11 "Dramático" ¿Apasionante? ¿Uylerio? Y la película más cómica de Fernando Fernán-Gómez

CIRCO PRICE DE MADRID ¡EXITO COMO NO SE RECUERDA EN VALLADOLID! KARNAVAL - CIRCUS CIRCO Y FIERAS HOY, SABADO: Tarde a las 8; noche a las 11 ¡PENULTIMO DIA! Mañana DOMINGO: Tarde a las 5,30 y 8; noche a las 11 DESPEDIA ZOO (PARQUE ZOOLOGICO) desde las 11 de la mañana

Es peligroso asomarse al exterior (Toleradas menores) CINEMA GOYA HOY desde las CINCO COLOSAL PROGRAMA DOBLE La sombra enamorado Por DOLORES DEL RIO y PEDRO ARMENDARIZ, y Una canción en la noche Por DOMINGO SOLER y el "TRIO CALAYERS"

ANUNCIO Terminadas las listas cobradorías del ejercicio actual, correspondientes a los arbitrios siguientes: DESAGÜE DE CANALONES, CAPARATES, ANUNCIOS, TOLDOS Y MARQUESINAS, MIRADORES, GANADO DENTRO Y FUERA DEL CASCO, DEPOSITOS DE RIAS DE LUJO, CASINOS Y CIRCULOS DE RECREO, KIOSCOS, ES al público por término de DIEZ DIAS hábiles y horas de DIEZ los contribuyentes puedan formular las reclamaciones que a su criterio de que pasará dicho plazo no se admitirá reclamación alguna. Lo que se anuncia para conocimiento y efectos procedentes. Valladolid, 5 de julio de 1954. — El Alcalde, JOSE GONZALEZ REQUERAL.

VALLADOLID

Buzón de LIBERTAD

Ayuda familiar y las pagas extraordinarias

VILLAVEVERDE DE MEDINA Es necesario que los organismos competentes regulen y aclaren algunos conceptos del texto inicial del decreto de Ayuda Familiar a los funcionarios civiles. Concretamente: no deben cobrar lo mismo los que residen en los pueblos que los que residen en las capitales o ciudades. Aclarémoslo. Un funcionario que vive en un pueblo tiene muchísimos más gastos para hacer que sus hijos estudien que el que reside en una capital. Por lo tanto, creemos honestamente y en este sentido hemos escrito a quien corresponde en Madrid, que, sin ninguna merma para los intereses de los que residen en zonas de más de diez mil habitantes, a los que vivimos en poblaciones de menor censo se nos aumente la llamada Ayuda Familiar en una forma razonable, justa y equitativa. Pedimos a Dios que así suceda y creemos que así tiene el S. E. M. y su jefe nacional, don José María Gutiérrez del Castillo, una meta que lograr y que el Magisterio agradecerá siempre.

Y en lo que se refiere a las pagas extraordinarias y Justamente a la del 18 de este mes, conviene que se abone el 17 o en la fecha simbólica, como más tarde, pero nunca en días sucesivos. Creemos que el S. E. M. de esta provincia, que tan laudables méritos tiene en su haber, recogerá estas sugerencias y las trasladará a quien corresponde que inicia las gestiones oficiales para que se logre lo que se pretende en beneficio justo, humano y católico de esos abnegados misioneros que son los maestros nacionales, que siguen esperando, a pesar de los aumentos y de las ayudas familiares, llegar al triunfo digno que les corresponde en las nóminas mensuales y que, aunque agradecemos las decisiones adoptadas, confían que sean solamente el principio de lo que ellos merecen y anhelan. ANGELA GOMEZ ILAMERO

Guardia de Franco EXCURSION A LABAJOS

Se pone en conocimiento de todos los camaradas que se hayan inscrito para asistir a la excursión a Labajos, Alto de los Leones de Castilla, Valle de los Cárdenos y El Escorial que deberán de pasarse urgentemente por la Secretaría del Hogar para un asunto del mayor interés. Asimismo se hace saber que la fecha definitivamente fijada para esta excursión es el próximo día 25, cerrándose el plazo de inscripción el día 20.

Delegación Provincial de la Vieja Guardia

AVISO IMPORTANTE Se pone en conocimiento de todos los camaradas afiliados a Falange Española de las J. O. N.-S. o Comunidad Tradicionalista con anterioridad al 18 de julio de 1936 y que deseen obtener la Medalla de la Vieja Guardia, la necesidad ineludible de solicitar la misma antes del día 18 de julio de los corrientes. Pasada dicha fecha, quedan suspendidas definitivamente las tramitaciones de cualquier petición. EL DELEGADO PROVINCIAL DE LA VIEJA GUARDIA

Auxilio Social DIA 10

Mañana celebra "Auxilio Social" la primera cuestación del mes, con el emblema "Arca". Se advierte al público en general, que no se permitirá la entrada en ningún establecimiento, cines, balnearios, fútbol, etc., sin la presencia del emblema de "Auxilio Social". Para facilitar la adquisición de los emblemas, éstos estarán a disposición del público en las taquillas.

Concesión al Ejército del Aire de terrenos en la Huerta del Rey para la construcción de viviendas

Sesión Plenaria del Ayuntamiento

Ayer celebró el Pleno del Excelentísimo Ayuntamiento sesión ordinaria, bajo la presidencia del ilustrísimo señor alcalde, don José González Regueral, y con asistencia de los señores de alcalde camaradas De la Iglesia, Sanz Alonso, Del Pozo, García Gago, Pradera, Marín de Francisco y Fragos del Toro y los concejales camaradas Santiago Juárez, Salcedo, Alonso, Gutiérrez Semprún, Cueto y Gatón. A propuesta de la Presidencia se acordó ceder en su día al Ejército del Aire terrenos en la Huerta del Rey para la construcción de dos pabellones para viviendas de jefes, oficiales y suboficiales. Quedó enterada la Corporación del patrimonio municipal correspondiente al año 1953, y se aprobó el expediente de destitución instruido a un agente de la Policía Municipal.

Se aprobó el expediente sumario para contratar por concreto dirección las obras de renovación de aceras y la instalación de treinta bancos de piedra en la Avenida del General Franco. Se aprobaron varias propuestas referentes a personal de Jardines, Matadero y Limpieza. Se aprobó la modificación de una de las condiciones para la subasta de cueros procedentes del ganado sacrificado en el Crematorio Municipal. Quedó enterada de la memoria de las actividades del Ayuntamiento durante el año 1953.

CUPON DE LOS CIRGOS - NUMERO 871 premiado ayer

VENDEDORES bien relacionados entre usuarios fuerza hidráulica y otras industrias, para venta interesantes especialidades se necesitan en todas las comarcas o provincias. Dirigirse por escrito al número 5907. Publicidad "Z". Plaza de Cataluña, 4. 1.ª BARCELONA.

Electra Popular Vallisoletana, S. A. AVISO

Se pone en conocimiento de los señores abonados de esta Empresa enclavados en el barrio de las Delicias, de esta capital, que tuvieron interrupción de servicio en domingos anteriores, que por las mismas necesidades de realizar trabajos en las instalaciones de alta tensión se efectuará otro corte de corriente mañana, domingo, día 11, de 9,30 a 12,30 horas.

EL SANTO DEL DIA

DIA 10 DE JULIO Santa Felicidad y sus hijos, mártires En el año 165 vivía en una santa viuda, llamada Felicidad, de muy noble familia, más noble virtud, con siete hijos; en su casa toda era paz y piedad, con lo que se consilian muchos gentiles. Fueron los sacerdotes de los idólos, do el abandono de adorar paganos, la denunciaron al prelado, quien con ellos llamó a Felicidad y la rogó sacrificase a los dioses si quería hacer infelices a sus hijos, a sí misma. Refusó diciendo que la Santa tal profeta confesó su fe y la de sus hijos en Jesucristo Dios verdadero, entonces hízoles presenar a ante el tribunal, y allí mismo madre exhortólos con tanta caridad y con las máximas ternuras a que no renegasen más de sus creencias. Fue el prelado, hizo aboleter a Felicidad en presencia de sus hijos y después de separar a los hermanos, les fue llamado uno, proponiéndoles sus deseos y sus halagadoras promesas, sus jóvenes se conservaron a su religión, por lo que los azotados. Consultado el empujador, mandó que a todos se hiciese morir bajo el peso de tormentos, y así Jenaro azotado y quebrantado por plomos de los verdugos; Felipe, molido a palos; Simón, despediñado; Alejandro, Vidal, Marcial, decapitados. Al día de cuatro meses, también la madre voló al cielo, martirizada.

CULTOS SABADO 10

Misa propia, color rojo. Sagrada comunión "A cunctis" y tercera comunión. PARROQUIA DE SAN JERONIMO Novena a Nuestra Señora del Carmen, del 8 al 16. Misa a las 8, 9, 30; en la de 8 se lee el libro. Por la tarde a las 8, predicación de Martín Gil. PARROQUIA DE SAN ANDRES Solemne novena a la Virgen Carmen, a las ocho de la tarde. Misa a las 8 y 8,30. A continuación de la tarde, exposición, novena y salva popular. PARROQUIA DE NUESTRA SEÑORA DE LA ANTIGUA Tercer día de la novena novena a Nuestra Señora del Carmen. A las ocho, misa de comunión, recitándose la novena la tarde, a las ocho, exposición, novena y salva popular. PARROQUIA DE SAN JUAN BAUTISTA Tercer día de la novena a Nuestra Señora del Carmen. A las ocho, misa de comunión, recitándose la novena la tarde, a las ocho, exposición, novena y salva popular. PARROQUIA DE SAN MARTIN Tercer día de la novena a Nuestra Señora del Carmen, a las ocho de la tarde. Los días 14, 15 y 16 predicará el M. I. Sr. don Lucio Cortés, cónsul, confesor de la S. I. M. El día 17, Retiro de la Aurora a 7,30 de la mañana. PARROQUIA DE NUESTRA SEÑORA DEL CARMEN (DE LAS ANIPAS) Día tercero del solemne novena a Nuestra Señora del Carmen. A las ocho, misa de comunión, recitándose la novena la tarde, a las ocho, exposición, novena y salva popular. PARROQUIA DE SAN PEDRO DE SAN PEDRO Tercer día del novena a Nuestra Señora del Carmen. A las ocho, misa de comunión, recitándose la novena la tarde, a las ocho, exposición, novena y salva popular. PARROQUIA DE SAN JUAN DE SAN JUAN Tercer día del novena a Nuestra Señora del Carmen. A las ocho, misa de comunión, recitándose la novena la tarde, a las ocho, exposición, novena y salva popular. PARROQUIA DE SAN JUAN DE SAN JUAN Tercer día del novena a Nuestra Señora del Carmen. A las ocho, misa de comunión, recitándose la novena la tarde, a las ocho, exposición, novena y salva popular. PARROQUIA DE SAN JUAN DE SAN JUAN Tercer día del novena a Nuestra Señora del Carmen. A las ocho, misa de comunión, recitándose la novena la tarde, a las ocho, exposición, novena y salva popular. PARROQUIA DE SAN JUAN DE SAN JUAN Tercer día del novena a Nuestra Señora del Carmen. A las ocho, misa de comunión, recitándose la novena la tarde, a las ocho, exposición, novena y salva popular.



**PROYECTOS DE LEY INGLATERRA CONSEJO DE MINISTROS SUCESO**

(Viene de primera página)  
 ley queda referido al caso de que el arrendamiento comprenda la cesión de la totalidad de los aprovechamientos del predio, o cuando el que sea objeto del arriendo constituye el principal rendimiento de la finca.  
 El arrendatario que ejercitara el derecho de acceso a la propiedad quedará obligado a conservar el dominio de ésta durante seis años como mínimo. En caso de incumplimiento, el arrendador podrá solicitar la anulación de la transmisión y disponer libremente de la finca. El arrendador que habiéndose comprometido a cultivar directamente no cumpliera estas obligaciones, conferirá al colono que hubiese cesado en el arriendo el derecho a recuperar el disfrute del arrendamiento.  
 Todos los derechos establecidos en esta ley son renunciabiles en cualquier momento, pudiendo los interesados establecer cuantos convenios o estipulaciones estimen convenientes. No son aplicables estos preceptos a los arrendamientos cuyo origen establece la ley de 1940 y a aquellos otros en los que el colono no tenga la nacionalidad española.—Cifra.

**DECLARACIONES DEL SUBSECRETARIO DE AGRICULTURA**  
 Madrid, 9.—Ausente de España el ministro de Agricultura, señor Cavestany, por hallarse presidiendo la delegación española que asiste en París a la reunión internacional del "Pool Verde", el subsecretario del departamento, don Alfredo Cejudo, habló con los representantes de los diarios y agencias nacionales acerca del proyecto de ley de arrendamientos rústicos que, dictaminado recientemente, será sometido a la sesión plenaria de las Cortes Españolas el próximo día 14.

Dijo que el mencionado proyecto no trata de establecer un nuevo ordenamiento jurídico del arriendo. Su objetivo es más limitado, en cuanto no viene a regular los arrendamientos que en el futuro se contratarán, ni siquiera todos los que actualmente existen, sino que se refiere, únicamente, a los que fueron prorrogados por la ley de 4 de mayo de 1945.

Explicó el subsecretario cuáles son esos arrendamientos y su condición de "protegidos" y aludió a la ley de julio de 1942, que protege a esta clase de arrendamientos. Refiriéndose después a la del 45, que ha hecho necesario el proyecto de ley que van a aprobar las Cortes, puso en cuenta que estos arrendamientos suman centenares de miles —unos ochocientos mil colonos— y que el deslinde de todos ellos en el mismo día daría lugar a que una enorme masa de familias campesinas salieran de las tierras que vienen cultivando desde hace más de veinte años y, en muchos casos, a través de varias generaciones. Un deber de justicia social —agregó el señor Cejudo— obligaba a evitar tal situación buscando situaciones equitativas y armónicas que permitan conlugar los intereses contrapuestos. No hubiera bastado la prórroga de los contratos, porque ello constituiría un trámite dilatorio y una confesión de impotencia para resolver el fondo de la cuestión, y, además, hubiera venido a "congelar" esas situaciones arrendatarias, aproximándolas al de los censos. Luego explicó el contenido de

la ley, que tiene los mismos extremos anticipados anoche.  
 Agregó que este proyecto ha sido examinado por una comisión especial, de la que formaban parte destacados elementos de la Justicia, incorporados a la de Agricultura. Los debates han evidenciado el equilibrado espíritu de la ley que con sentido de tutela social, pero sin la menor concesión a la demagogia, y ponderando siempre los legítimos intereses de la propiedad, establece un recíproco juego de derechos y facultades para hacer viables una serie de fórmulas en las que pueden coincidir los intereses de arrendadores y arrendatarios. Dijo también que el dictamen ha sido aprobado casi por unanimidad y en él figuran recogidas enmiendas que sin romper la tónica del proyecto de ley, lo mejoran. Por ejemplo, se ha tenido en cuenta que en algunos arriendos la capitalización al dos por ciento de la renta actual puede constituir un precio que no represente el verdadero valor de la finca y que, por tanto, impida el acceso a la propiedad, ya que el colono no ejercitará este derecho ante el temor de que el arrendador, al no ser remunerado el precio, opte por rescatar la finca, pagándole una indemnización que sería también pequeña. Para salvar este inconveniente se ha admitido que el propietario que renuncie previamente a enervar el derecho de acceso a la propiedad puede exigir que se le satisfaga un precio señalado por la autoridad judicial en tasación contradictoria, y análoga facultad se confiere al colono para facilitar el acceso, cuando, por el contrario, la capitalización al dos por ciento la reputa excesiva o cuando crea que esa tasación contradictoria ha de permitir que el propietario no se oponga al derecho de acceso.

Por último, el señor Cejudo, contestando a otras preguntas, dijo que esta nueva ley no prejuzga en modo alguno las directrices del futuro ordenamiento legal de los contratos de arrendamiento y que no tiene un carácter de ley de acceso a la propiedad, ya que sólo establece esa facultad mediante varias fórmulas. Expresó su convencimiento de que entre arrendadores y arrendatarios queda asegurado el entendimiento.—Cifra.

**Publicaciones "REUS"**  
 Ha sido vertida al español la obra de Ludovico Folcini "Elementos prácticos de neoseguros", Precio, 70 pesetas. "INSTITUTO EDITORIAL REUS".  
 Angel Diaz Garcia: "Las riquezas de la tierra al descubierto". Método para detectar minerales, petróleo, tesoros y aguas subterráneas. Precio, 40 pesetas. "INSTITUTO EDITORIAL REUS".  
 Rufino Gear: "Electricidad y electrocinia". Tercera edición, ilustrada con grabados. Precio, 110 pesetas. "INSTITUTO EDITORIAL REUS".  
 Ruggero Luzzato: "La compraventa, según el nuevo Código Civil italiano", con notas de Derecho español. Traducción de Bonet, catedrático de Derecho Civil. Precio, 110 pesetas. "INSTITUTO EDITORIAL REUS". Preciados, 6 y 23. Madrid.

**INGLATERRA APREMIA**

**Para que un Ejército alemán se incluya en el Pacto del Atlántico**  
 Londres, 9.—Inglaterra apremia para que sea incluido un ejército alemán en la organización militar del Pacto del Atlántico en el caso de que Francia no apruebe el ejército europeo antes del otoño, según se declara de fuente autorizada.  
 Estados Unidos se muestran decididos a que Alemania se convierta rápidamente en nación asociada en pie de igualdad, pero aún no ha propuesto ninguna otra solución que no sea el ejército europeo, con la esperanza de que, a pesar de todo, la Asamblea Nacional francesa dé finalmente su aprobación.  
 Se espera que los diplomáticos anglo-norteamericanos terminen hoy sus conversaciones, después de estudiar durante una semana, a puerta cerrada, en el Foreign Office, la forma de devolver a Alemania occidental su soberanía en todo caso. Informarán a sus Gobiernos del resultado del estudio y el próximo paso le toca ahora a Francia.

De fuente autorizada se dice que los diplomáticos británicos han expresado aquí la opinión de que la última alternativa sensata, al margen del ejército europeo, es la O. T. A. N. Aunque que Francia no podría resistir la presión de los otros trece miembros de la organización, aunque es cierto que tiene el derecho de veto.—Efe.

**No faltará el apoyo de Portugal a la OTAN**

Lisboa, 9.—En un acto celebrado con motivo de la estancia en Lisboa del almirante norteamericano Wright, comandante en jefe de las fuerzas navales de la O.T.A.N., el ministro de Defensa Nacional, coronel Santos Costa, afirmó que el apoyo de Portugal no faltará nunca a esta Organización del Pacto Atlántico Norte.  
 "Son extraordinariamente difíciles —agregó— los momentos que vive el mundo y que echan sobre los hombros de los jefes militares de la mayor coalición de pueblos que registra la historia peso tan excepcional y tan grave responsabilidad, que podemos correr el riesgo de ser fracasada su misión si les faltara el firme y decidido apoyo del poder político."  
 El almirante Wright contestó con breves palabras, en las que puso de relieve que era vital la contribución portuguesa a la O.T.A.N. y señaló que resultaba excelente la actual coordinación entre las fuerzas de Tierra, Mar y aire de Portugal.—Efe.

**La Universidad George Washington admitirá estudiantes de color**

Washington, 9.—La Universidad George Washington anuncia que admitirá estudiantes de color entre los 2.000 que estudian normalmente en ella. Medidas análogas están siendo estudiadas por las escuelas públicas del Distrito de Columbia.—Efe.

**CONSEJO DE MINISTROS**

(Viene de primera página)  
**GOBERNACION.** — Decreto por el que se autoriza a contratar por concurso la adquisición de equipos de adaptación de emisores de telecomunicación.  
 Decreto por el que se autoriza a las Corporaciones locales para concertar operaciones excepcionales de tesorería.  
 Decreto por el que se regulan las condiciones de ingreso y desempeño de la Jefatura de la Sección de Investigación del Banco de España.  
 Decreto por el que se acuerda la disolución de la Entidad local menor de Villega (Palencia).  
 Expedientes de diversas obras de reconstrucción de localidades adoptadas por S. E. el Jefe del Estado.  
 Expedientes de construcción de nueve grupos escolares y de otras tantas viviendas para maestros en la isla adoptada de Fuerteventura; de reconstrucción del templo parroquial deviado de Port-Bout; de construcción del Hogar Rural para el Frente de Juventudes de Gadesa; de nacionalidad española y de personal.  
**OBRAS PUBLICAS.**—Acuerdo por el que se remite a las Cortes un proyecto de ley sobre concesión al Ayuntamiento de Barcelona de un ferrocarril subterráneo (Metropolitano) desde las inmediaciones de la estación Sagrada del "Metro" transversal, en la Avenida de la Meridiana, hasta la plaza de Ibiza, en Horta.  
 Decreto conjunto de los Ministerios de Obras Públicas y de Trabajo sobre condiciones para la supresión de personal en las Compañías concesionarias de ferrocarriles de uso público.  
 Decreto por el que se exceptúan de las solemnidades de subasta o concurso la adquisición de dos semitransportes de 23 toneladas para transporte de la maquinaria especial del plan de modernización de carreteras.  
 Decreto por el que se autoriza a ejecutar por contrato, mediante concurso, las obras de prolongación del ferrocarril de Cerdadilla a Navacerrada hasta el puerto de Los Cotos.  
 Decreto por el que se declaran de urgente realización las obras del proyecto de instalaciones de líneas de alta tensión para el pantano de Forata, en el río Magro, Lérida.  
 Decreto por el que se autoriza a la Comunidad Unión de la Zarza la legalización de la galería perforada en el barranco alfluente del de La Calera, término municipal de Realajo Alto (Tenerife).  
 Decreto por el que se autoriza al Ministerio de Obras Públicas para ceder al de Marina el edificio que actualmente ocupa la Comandancia General de la Base Naval de Baleares.

**Sesión plenaria de las Cortes el día 14**

Madrid, 9.—En la sesión plenaria de Cortes que se celebrará el día 14 del actual, a las 10.30 de la mañana, intervendrá don Federico Mayo y el ministro de Trabajo, señor Gilón, en defensa del proyecto de viviendas de renta limitada. El ministro de Hacienda hablará del establecimiento en favor de los funcionarios civiles de la Administración del Estado de prestaciones en concepto de ayuda familiar, y el ministro de Agricultura y el señor Lamore Espinosa acerca de los proyectos de fijación de unidades mínimas de cultivo y regulación de los arrendamientos rústicos. En total serán sometidos a la aprobación de las Cortes 25 proyectos de ley y cuatro decretos-leyes.—Cifra.

Decreto por los que se autorizan las subastas de obras de abastecimiento de aguas a Belvis (Lérida), y las de defensa general de las murallas de Cádiz, tramos E y F y trozo cuarto del tramo H.  
 Decretos por los que se autoriza los concursos de adquisición de una grúa eléctrica de pórtico doble, de 45/6 toneladas, ampliable a 70, con destino a los servicios del puerto de Vigo, y otra de 45 toneladas para el puerto de La Coruña.  
 Expedientes sobre autorización de gasto para reparar la avería producida en el cruce del ferrocarril de Castejón a Bilbao en el canal de Lodozari por obras por administración y sistema de destino para defensa de la margen derecha del Jarama, junto a la presa del abastecimiento a Torrejón de Ardoz, y de obras por administración, con cargo a empréstito, de las de acceso al muelle de Raloes, en el puerto de Avilés.  
 Expedientes de revisión de precios.

**EDUCACION NACIONAL.**—Decreto por el que se aprueba el Reglamento de casas para funcionarios del Ministerio de Educación Nacional.  
 Decreto por el que se organizan las Secciones de Filología Moderna en las Universidades de Madrid y Salamanca.  
 Decreto por el que se crean quince plazas de aspirantes en el Cuerpo Facultativo de Archiveros, Bibliotecarios y Arqueólogos.  
 Decretos por los que se autoriza la creación de Institutos Laborales, de modalidad Industrial y minera, en Nerva (Rio Tinto) y en Benicarló (Castellón) y otro de modalidad marítimo-pesquera en Luanco (Asturias).  
 Decreto sobre declaración de urgencia de la explotación de terrenos para campos de experimentación del Instituto Laboral de Trujillo (Cáceres).  
 Decreto por el que se crea un Grupo Escolar conmemorativo en Alcoy (Alicante).  
 Decretos por los que se aprueban obras para los nuevos edificios de la Universidad de Sevilla; Escuela de Ingenieros Industriales de Bilbao; Instituto de Enseñanzas Profesionales de la Mujer y Escuela del Hogar y Profesional de la Mujer, de Madrid.  
 Decreto por el que se autoriza la adquisición al Instituto "Torres Quevedo" de veinte equipos completos para experiencias de Física con destino a los Institutos Nacionales de Enseñanza Media y Escuelas de Comercio.

**TRABAJO.**—Decreto-Ley por el que se encomienda a las secciones de trabajos portuarios la asistencia de la incapacidad temporal por accidente de trabajo de los obreros de los puertos.  
 Decreto por el que se declaran urgentes las obras de construcción de proyectos aprobados por el Instituto Nacional de la Vivienda, relativos a la construcción de un grupo de noventa y seis viviendas protegidas en Bar de Guarnizo, Ayuntamiento de Astillero (Santander) y de otras ciento cuatro viviendas protegidas en Santurce (Vizcaya).  
 Ordenes aprobadas en Consejo

**Premio gráfico "Pérez de Rozas"**

Reunido con fecha 8 del actual el Jurado que había de juzgar los trabajos gráficos presentados al Premio gráfico de Pérez de Rozas, Ayuntamiento de Astillero (Santander) y de otras ciento cuatro viviendas protegidas en Santurce (Vizcaya).  
 Ordenes aprobadas en Consejo

de ministros por las que se modifican las reglamentaciones de trabajo en la agricultura en las provincias de Vizcaya, Guipúzcoa, Santander y La Coruña.  
**INDUSTRIA.**—Decreto por el que se desestiman recursos de alzada interpuestos contra resolución de la Jefatura del Distrito Minero de Ciudad Real, de 28 de mayo de 1953, sobre declaración de necesidad de explotación de terreno para la explotación de la mina «Marías», número 11.007, de Ciudad Real, en término municipal de Bolones de Calatrava, de dicha provincia.  
**AGRICULTURA.**—Decretos por los que se declaran de utilidad pública la concentración parcelaria de las zonas de Beldeña de Sorbe (Guadalajara), Barca y Cobertelada (Soria) y Zuñiga (Navarra).  
 Informe sobre la conferencia europea para la organización de los mercados agrícolas, celebrada en París.  
**SECRETARIA GENERAL DEL MOVIMIENTO.**—Informes políticos sobre el resultado de las elecciones sindicales y sobre el plan de campamentos del Frente de Juventudes.  
**AIRE.**—Decreto por el que se autoriza a adjudicar, mediante concurso, la ejecución de la instalación de un radio-faro en Arcos de la Frontera (Cádiz).  
 Franquicias arancelarias.  
**COMERCIO.**—Informe sobre negociaciones comerciales y de pagos con Suecia.  
**INFORMACION Y TURISMO.**—Decreto por el que se regulan las transferencias de concesiones de las emisoras locales de radiodifusión.  
 Informes sobre asuntos del Departamento.

**Movimiento de tropas en China en previsión de un ataque nacionalista**  
 Hongkong, 9.—Informes de origen nacionalista llegados a esta capital indican que la China comunista está llevando a toda prisa algunas de sus tropas de choque desde el norte y centro del país, para fortalecer sus líneas de defensa en la parte meridional. Estos informes añaden que el movimiento de tropas comunistas obedece a una medida preventiva sobre un contraataque nacionalista.—Efe.

**50 millones de pesos anuales para créditos ganaderos en Colombia**  
 Bogotá, 9.—El Gobierno asignado 50 millones de pesos para el crédito ganadero. La asignación tendrá carácter anual y se entregará a la del Crédito Agrario, la que cederá préstamos a los ganaderos hasta la cantidad de 30 pesos, a devolver en cinco años.

**TEATRO**

**Exitó de "La vida es sueño", en París**  
 París, 9.—Ha logrado gran éxito la compañía del Teatro Lope de Vega, que dirige José Tamayo, en sus cuatro representaciones de "La vida es sueño", de Calderón, en el teatro Sarah Bernard, durante el Festival del Teatro, en París.  
 "Era de la mayor importancia que el teatro español estuviera representado en esta importante exhibición artística", ha dicho Tamayo. Añadió que su compañía ha sido, de entre las extranjeras, la que ha atraído el mayor número de espectadores durante el Festival. "Volveremos el año próximo —afirmó—, pues ya hemos sido invitados para el próximo Festival".  
 El periódico "Le Monde" dice que los españoles, han hecho una realización sintética y clásica y que la obra ha sido representada en "el mismo tipo que cuando se estrenó, hace cuatro siglos". El periódico añade que los mejores actores fueron Francisco Rabal, José Luis Pellicer, Guillermo María y la señora Asunción Sánchez.—Efe.

**Flan chino**

**TARTA CUMPLEAÑOS**  
 Se hace flan chino EL MANDARIN. Se prepara una mezcla con almendras, dos pastillas de chocolate y veinte galletas María. Se carameliza un molde cuando en la capa de esta y otra de flan. Déjese enfriar adorne con nata, crema de chocolate, guindas y unas volutas.

**EL MANDARIN**  
 Ningún artículo usado podrá venderse, según lo dispuesto por la legislación vigente, a mayor precio del 80% por 100 señalado en la lista.

**Anuncios Telegráficos**

**Arriendos**  
**PISO** en arriendo, bien situado, desea matrimonio sin hijos. Señor Romero. Madrid, 11, segundo. Teléfono 2912. Burgos.

**Agencias**  
**Carnet de conducir** transferencias. Anselmo de la Iglesia. Quijedo de Llano, número 17. Teléf. 4607. VALLADOLID.

**TURISMO** «Ford» H.P. 8, inmejorable, baratísimo. Moneda, 13. Burgos.

**Automóviles y Accesorios**  
**CAMION** «Thames», motor «Perkins», todo como nuevo, toda prueba, año 52, muy barato. También permuto madera para mesa Soria. Moneda, 13. Burgos.

**Colocaciones**  
**A SEÑORITAS**, empleadas o no, que deseen aumentar considerablemente sus ingresos, proporcionamos un medio seguro, fácil y decoroso. Infórmese en «Elige» Margot, Montero Calvo, 2. Valladolid.

**CITROEN** 10 H.P., cuatro puertas, cinco asientos, toda prueba, vendo o cambio por furgoneta en buen estado. Teléfono 1634. Burgos.

**DISPONGO** de comprador para finca rústica, 1.750.000, libre renteros. Informes: Gómez (Prigo), Moneda, 13. Burgos.

**CHALET** libre, muchas habitaciones, jardín 1.750 metros, árboles frutales 275.000 pesetas. Gómez (Prigo), Burgos.

**PLAZA** Calvo Sotelo vendedor piso desocupado, seis habitaciones, baño, terraza, galería, servicios. Precio ocasión. Gómez (Prigo), Moneda, 13. Burgos.

**GANADOR**  
**SEÑORITA** ¿Sus gallinas están tristes? ¿Ponen pocos? ¿Dela Ave. 3 a 1111 Valladolid.

**MOQUINORIAS**  
**REPARACIONES**  
**TRACTORES** «Deutz», «Düssa», todas potentes. Entrega en el acto. Facilidades de pago. «Central Agrícola». Frente Estación Autobuses. Burgos.

**PERDIDA** de un tresillo en Plaza Zorrilla. Se gratificará por ser recuperado de familia. Para entregarlo, en Surtidor de Gasolina, Plaza de Zorrilla. Valladolid.

**TRASPASO**  
**BAR LUJO**, vivienda fácil, restaurante venta a atómica, renta baja, diez metros. Plaza Mayor. Gómez (Prigo).

**COMESTIBLES**, carbohidratos, muchas ventas, inmejorable sitio, resto todo 110 pesetas mes, todo amueblado. 45.000 pesetas. Gómez (Prigo), Moneda, 13. Burgos.

**FABRICA** pinturas, barnices, derivados, 10 e 120 m., poca renta, venta asegurada, organización toda España, mitad precio. Gómez (Prigo), Moneda, 13. Burgos.

**SE RUEGA** a quien sepa el paradero de Gregorio Vicente Quinzano lo comunique a su familia, Leidora Barrios Alcaraz (Valladolid).

**ESCOPETAS** «Scott» y «Saraguet», vendi bien cuidadas. Informes: Moneda, 13. Burgos.

**BARINA** de peso 80, carne, sangre, hueso, linaza, alfalfa. Conejillo. Leche. Aceite hígado bacalao. Aviamil. Hijo de Abel González. Migu el Iser, 14. Valladolid.

Vísperas de San Cristóbal



Si por las vísperas se conocen los días, por esta foto de Carnaval bien puede adivinarse de lo que se trata, que es, ni más ni menos, que el anuncio y preludio de las fiestas de hoy, día de San Cristóbal, celebran los conductores de automóviles, desde los cuales, vestidos de "michelines", recorrieron anoche las calles céntricas de la ciudad con acompañamiento musical, anunciando la festividad y festejos de hoy.

INFORMACION SINDICAL

Clausura del curso en la Escuela de Formación Profesional "Onésimo Redondo"

Reanudación de obras de viviendas en Valladolid y Medina del Campo

Ayer por la mañana se celebró el acto de clausura del curso en la Escuela de Formación Profesional "Onésimo Redondo", acto que fue presidido por el delegado provincial de Sindicatos, camarada Mariano Aniceto Galán; el vicepresidente de Obras Sindicales, camarada Meléndez, y el director y profesores de la Escuela.

El director, camarada Venancio Souto, dirigió unas palabras a los 180 alumnos de las varias especialidades que se cursan en la Escuela: madera, ajuste, fragua y electricidad, y despidió a los del tercer curso, que ya salen de la escuela, felicitándoles por su aprovechamiento y recordándoles que siempre tuviesen el mejor recuerdo para la Escuela en que se han formado, la cual continúa a su disposición.

Seguidamente se efectuó el reparto de premios a los alumnos más distinguidos, consistentes en material de trabajo y libros, y a continuación el delegado sindical señaló a los del tercer curso las obligaciones con que se enfrentarán a su salida de la Escuela, manifestándoles que nunca deben olvidar el Centro donde se han formado profesionalmente y las enseñanzas que en el mismo han recibido, indicándoles que están obligados a cumplir en los puestos de trabajo que van a ocupar como obreros excepcionales a los que la idea falangista y la Organización Sindical han dado medio, estudio y capacidad, que sin ellos los hubiera sido imposible adquirir, razones por las cuales deben ser los mejores propagandistas de la Escuela. Terminó exhortándoles a trabajar por la grandeza de España bajo el signo de su libertad y grandeza económica.

El acto terminó cantándose el "Cara al Sol".

El jueves pasado tuvo lugar una reunión en el despacho del delegado provincial sindical con varios contratistas de obras encuadrados en el Sindicato de la Construcción, a los cuales el camarada Aniceto Galán les expuso y comentó el reciente Decreto-Ley de construcción de viviendas por la Obra Sindical del Hogar, entabándose un amable diálogo y haciéndose las debidas aclaraciones de varios interesantes puntos y de las peticiones de la Sección Económica del Sindicato de la Construcción elevar a través de la Organización Sindical para la regularización del suministro de materiales, de los impuestos, etc.

La reunión terminó a las últimas horas de la noche en medio de un gran ambiente e interés y los contratistas salieron altamente impresionados y enterados de la obra proyectada para construir en Valladolid y varios pueblos gran número de viviendas.

REANUDACION DE OBRAS

El día 18 de julio se reanudarán las obras del grupo de viviendas "José Antonio Girón" que en la calle de Gondomar construye la Obra Sindical del Hogar.

Ayer, viernes, se celebró en Madrid una reunión del Departamento técnico de la Obra Sindical del Hogar y el gerente de la Empresa Colomina para continuar la construcción de 98 viviendas que se están levantando por la citada Obra Sindical en Medina del Campo.

CONVOCATORIA OCHO BECAS PARA ESTUDIOS VARIOS EN CENTROS NO SINDICALES, CURSO ESCOLAR 1954-55

Existiendo después de cubiertas las prórogas de los actuales becarios de la Organización Sindical, en esta provincia, un excedente de ocho becas, por la presente convocatoria se saca a concurso libre la provisión de las mismas, entre productores e hijos de productores de ambos sexos, menores de 25 años, que reúnan los requisitos que señala la Orden de Servicio de la Delegación Nacional de Sindicatos número 263, de 10 de abril del corriente año.

Las bases de la presente convocatoria podrán ser consultadas por cuantos lo deseen en la Vicesecretaría Provincial de Obras Sindicales de la Delegación Provincial de Sindicatos, Fray Luis de León, número 9, de 9,30 a 14 horas, durante todos los días hábiles y hasta el 31 de presente mes.

La fecha de presentación de solicitudes de las posibles aspirantes a estas becas finalizará el mismo día 31 de julio, a las 14,30 horas del dicho día.

La distribución por grupos de estudio y cuantía de las becas de la presente convocatoria es la siguiente:

Dos becas de 2.250 pesetas para estudios de Formación Industrial y Agrícola, Orientación Artesana y Bellas Artes.

Tres becas de 2.250 pesetas para estudios de enseñanza media y peritajes.

Tres becas de 4.500 pesetas para estudios superiores.

TALLER-ESCUELA DE FORMACION PROFESIONAL «ONÉSIMO REDONDO»

Se pone en conocimiento de los aspirantes a ingreso en este Taller-Escuela que a partir del lunes, día 12, y hasta el 15 del actual, se encontrarán expuestas en el tablón de anuncios de este Centro las relaciones de los admitidos a examen, donde se señala el día y hora en que verificarán el mismo.

Dichos exámenes darán comienzo el próximo día 16, a las nueve de la mañana.

Presentación del Circo Price

En función de noche hizo ayer su presentación en Valladolid el Circo Price, con la fantasía "Karnaval Circus", a cargo de una Compañía de Circuitos Carcelé.

Lo avanzado de la hora no nos permite hacer una crítica extensa sobre este espectáculo circense, que ayer tuvo la mejor acogida del público vallisoletano.

Abrió el programa de "Karnaval Circus" un desfile de artistas y orquesta, pronunciando uno de aquellos el pregón del circo y dando paso inmediatamente al primer número importante, con la intervención de Loyal y Mikey.

A partir de esta primera intervención se sucedieron los aplausos e inintermitentemente durante toda la representación, cuando quizá los más calurosos para "Les Wladas", dos magníficos artistas argentinos que exhiben un buen número de palomas por ellos amestradas en curiosos y difíciles trabajos que hacen pensar en la infinita paciencia que deben de tener "Les Wladas".

Fue muy aplaudido también el número "Bruno Mediani and Company", y participaron de estos aplausos Tony Díaz y Familia, el domador Harry Belli —imperturbable en su jaula con siete leones—, Gutto, el Hombre Máquina y otro buen número de artistas protagonistas de buenas atracciones.

El Circo Price, pues, constituyó un buen éxito en su función de presentación con esa fantasía que lleva por título "Karnaval Circus" y que debió de agotar las entradas, dado el aspecto que ofrecía el recinto circense.—R.

Cupones Pro Férias 1954

Al igual que en años anteriores, la Empresa de nuestra Plaza de Toros, tiene a la venta cupones para facilitar la adquisición de abonos o localidades sueltas, para la Feria de San Mateo del corriente año. Los boletos están a la venta en bares, cafés, restaurantes y establecimientos similares.

Con objeto de corresponder a la acogida que tienen, por parte del público, los cupones por corridas de las Ferias de San Mateo de 1954, se sorteará entre todas aquellas personas que posean el citado cupón los premios siguientes:

1.º Un abono de sombra para sortear entre los poseedores de cupones de cinco pesetas.

2.º Un abono de sombra para sortear entre los poseedores de cupones de cinco pesetas.

3.º Un abono de sombra para sortear entre los poseedores de cupones de cinco pesetas.

4.º Un abono de sol para sortear entre los poseedores de cupones de dos pesetas.

5.º Un abono de sol para sortear entre los poseedores de cupones de dos pesetas.

6.º Un abono de sol para sortear entre los poseedores de cupones de dos pesetas.

También ha establecido diferentes premios entre los cuatro establecimientos, que más se distinguen en la venta de cupones.

Los cupones se encuentran a la venta, en los bares y restaurantes de la capital.

Hoy, festividad del Sindicato de Transportes y Comunicaciones

Se pone en conocimiento de todos los industriales encuadrados en este Sindicato y público en general, que con motivo de la festividad de San Cristóbal, Patrono de este Sindicato, se celebrará en la iglesia parroquial de Santiago una misa solemne y acto seguido la bendición de vehículos.

Se hace la advertencia de que pueden y deben concurrir a ella todos los propietarios de los mismos que deseen bendecirlos, ya que este Patronazgo coincide con el de los conductores en general y es esta oportunidad para realizar una fiesta que afecta a toda clase de vehículos dedicados al servicio público y al particular.

DEPORTES

Tenis en la Hípica

RESULTADOS DE LOS PARTIDOS DE AYER V CONCURSO NACIONAL En los partidos jugados ayer, el internacional Olózaga se ha clasificado en todas las pruebas para las semifinales, como estaba previsto, se así Gamazo, el cual encontró un serio obstáculo en Armendia, que le eliminó. Un buen resultado para el jugador vallisoletano, que si en esta temporada logra vencer a otro jugador de segunda categoría pasará él a la misma. Asimismo, Juan M. Couder triunfó en todos sus partidos, con lo cual pasa también a las semifinales. Para hoy destacan varios partidos, pero señalamos como los más interesantes el de Ana María Estallela y Olózaga contra la señora de Couder y Juan M. Couder.

Resultados técnicos de los partidos jugados ayer:

- INDIVIDUAL CABALLEROS Armendia-Gamazo, 6-3, 6-3. Armendia-Costumero, 6-3, 8-6. Olózaga-Mela, 6-2, 6-1. Juan M. F. Couder, 6-1, 6-2, 6-1. INDIVIDUAL DAMAS Nori Argüelles - Carmen Guitián, 6-1 y 6-1. Lola Hierro - Señora de Olózaga, 6-0 y 6-2. DOBLES CABALLEROS Armendia y Mazariegos - Silló y Mela, 6-4, 6-2. Olózaga y Gamazo-Sánchez y Costumero, 6-2, 7-5, 6-3. MIXTO Nori Argüelles y Gamazo-Lola Hierro y Mazariegos, 7-5, 6-1. Señora de Olózaga y F. Couder-Garmen Guitián y Armendia, 6-0, 5-7 y 6-3. Señora de Couder y Juan M. Couder-Nori Argüelles y Gamazo, 6-0 y 6-2. Ana María Estallela y Olózaga-señora de Olózaga y F. Couder, 6-2 y 6-2.

CONSOLACION Silló-Mela, 6-4, 6-3. Sánchez-Pera, 6-3, 6-3.

PARTIDOS PARA HOY

A las once y media.—Olózaga-Armendia, Ana María Estallela-Nori Argüelles, señora de Olózaga-Carmen Guitián. A las doce y media.—Armendia y Mazariegos c. F. y J. M. Couder, Lola Hierro c. señora de Couder. A las cinco de la tarde.—Gamazo contra P. Mazariegos; perdedora de Ana María Estallela c. perdedora de Lola Hierro-señora de Couder. A las seis y media.—Final mixto: Ana María Estallela y Olózaga contra señora de Couder y Juan M. Couder; Sánchez c. Bermejo, y vencedor Gamazo-Mazariegos contra F. Silló.

SUCESOS

FALLECIO, EN EL HOSPITAL, DIMAS MARTIN, QUE FUE ATROPELLADO POR UNA AMBULANCIA

Sobre las once de la noche de ayer dejó de existir, en el Hospital Provincial, Dimas Martín, domiciliado en Simón Arándiga, 6, que fue atropellado el jueves por la mañana, en la calle de Queipo de Llano, por una ambulancia del Instituto de Higiene.

DOS CICLISTAS ATROPELLADOS POR COCHES

En la Casa de Socorro han sido atendidos Dimas Tabares Sánchez, de 37 años, domiciliado en una finca del camino de las Eras, que presentaba herida contusa en el parietal derecho, de pronóstico leve, salvo complicaciones, que le produjo el coche de matrícula ET-70.080, causándole daños en la bicicleta que montaba, y José Fernández Alvarez, de 24 años, con domicilio en Perpendicular, 12, que presentaba contusión en el hombro izquierdo con fractura de clavícula izquierda, de pronóstico menos grave, que le causó el coche de matrícula ET-2.067, conducido por el soldado Dionisio Arnáiz Mirón, al atropellarle cuando iba en bicicleta, en la Plaza Mayor, a la una de la tarde de ayer.

SANCION GUBERNATIVA

Por el excelentísimo señor gobernador civil ha sido impuesta multa de 250 pesetas a José Miguel Lacuzán Blanco, de veintiséis años, domiciliado en Pamplona, por escándalo e insolentarse con una pareja de la Policía Armada.

INGRESO EN PRISION

Ha sido detenido e ingresado en la cárcel un joven de 24 años, domiciliado en Calvo Sotelo, 18, por hallarse sin documentación y haber sido reclamado por un Juzgado de Instrucción de Zaragoza.

EN PALENCIA

EN LO MAS CENTRICO DE LA CALLE MAYOR SE TRASPASA MAGNIFICO NEGOCIO, LOCAL MUY AMPLIO, CON TRES ESCAPARATES, POCO RENTA. DIRIGIRSE AL SEÑOR LOPEZ, MAYOR PRINCIPAL, NUM. 174, 1.º

PRODUCTOR:

Formaliza tu inscripción para peregrinar a Santiago de Compostela antes del día 31 del presente mes. La Obra Sindical "Educación y Descanso" te informará con todo detalle.

NATACION

El próximo domingo, día 11, se celebrará en la piscina del Frente de Juventudes el Campeonato Provincial, que servirá para hacer la selección que ha de representar en los Campeonatos de España a esta provincia (grupo cadetes), que se celebrará en Palencia durante los días 13, 14, 15 y 16 de este mes.

Las pruebas comenzarán a las doce de la mañana. Por la presente se convoca a los nadadores Ricote, Díaz, Perrote, Martín Peña y a cuantos deseen participar en dichas pruebas.

Sesión de la Comisión de Gobierno de la Diputación Provincial

El día 8 celebró sesión la Comisión de Gobierno de la Diputación Provincial, bajo la presidencia del camarada Represa de León, asistiendo el vicepresidente, camarada Gomez Ayllón, y los diputados provinciales camaradas Berzosa Reola, Santiago Juárez, Caballero Peña y Rojo Nomdedéu; el secretario, señor Nogueruela y Caballero, y el interventor de Fondos, señor Izquierdo Linares.

Fue aprobada el acta de la sesión anterior.

Se resolvieron peticiones de doña Natividad Moreno, doña Mercedes Pariente, doña Rosa Herreras, don Daniel Martín, don Antonio de Blas, don Pedro Aldama, don Mariano Velasco, don Lucas Ayllón, don Ignacio Sánchez, don Ignacio González, don Jerónimo Curero, don Felipe Alvarez, don Felipe Serrano, don Rómulo Tabares, don Gerardo Cerezo, don Gregorio Martín y don Luis Pita.

Se aprobó en principio y se pasó a la Diputación Provincial el acta del Tribunal que ha juzgado los ejercicios del examen de aptitud para proveer plazas de funcionarios de Servicios Especiales y Subalternos.

Fueron aprobadas diversas cuentas de servicios provinciales y varias relaciones de facturas y documentos.

A propuesta del diputado camarada Caballero Peña, que asistió a los exámenes de fin de curso del Colegio de Sordomudos y Ciegos, que se han celebrado con resultado satisfactorio, se concedió a dicho Centro la cantidad de 500 pesetas, para distribuir las como premio a los alumnos pensionados de esta Diputación que se hayan destacado por su brillantez.

Teniendo en cuenta que el segundo microdel del presente mes, día 14, señalado para celebrar su sesión mensual la Diputación en Pleno, coincide con sesión de las Cortes, a las que pertenecen varios diputados, se trasladó la sesión que había de celebrarse la Exema. Diputación Provincial dicho día 14 al día 17 del corriente mes, a la hora acostumbrada.

300 maestros, en peregrinación a Santiago de Compostela

Ayer, viernes, y de paso para Santiago de Compostela, donde ganarán el Jubileo, se detuvieron unas horas en nuestra ciudad trescientos maestros pertenecientes a la Federación Católica del Magisterio. La peregrinación —organizada por dicha Federación en inteligencia con el Secretariado Superior del Consejo Superior de los Hombres de Acción Católica— va presidida por don Teodoro Románillo, presidente nacional de los maestros católicos, y por don Antonio Gil Alberdi, inspector central y vocal de Educación del C. S. de Hombres de A. C.

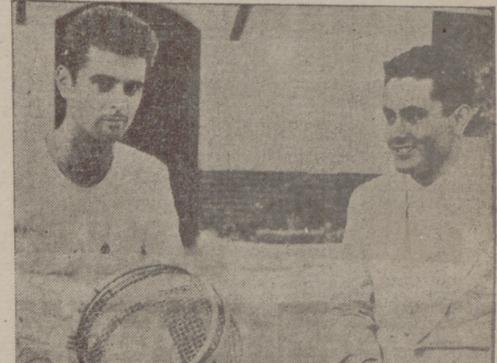
En Valladolid fueron atendidos por el inspector jefe de Enseñanza Primaria, don Antonio Ibañez Sanz, y por los directivos de la Asociación Católica del Magisterio, en unión de los cuales visitaron el Museo Nacional de Escultura, el Santuario Nacional de la Gran Promesa y diversos monumentos.

A la expedición, integrada por maestros del Centro y Levante, se unieron aquí los representantes de Segovia, Palencia y Valladolid.

A las cuatro y media, después de comer, los expedicionarios continuaron viaje por carretera: hasta León, donde habrán pernoctado, para seguir hacia Santiago de Compostela, Fátima y Lisboa.

¿QUE NOS DICE? USTED?

"Mi mayor triunfo ha sido el ingreso en Ingenieros Industriales este año" A Juan Manuel Couder le gusta más jugar los individuales



Nuestro redactor N. González Viana conversando con Juan Manuel Couder

No sólo en el ambiente tenista vallisoletano, sino en los de toda España, es conocido el nombre de Juan Manuel Couder por sus renovados éxitos en tantas y tantas competiciones deportivas. Ayer tendremos trasladados a los terrenos de la Real Sociedad Hípica para presenciar los partidos que se vienen celebrando en aquellas pistas con motivo del V Concurso Nacional de Tenis. A nuestra llegada contienden en la pista principal las parejas de Couder-Juan Manuel Couder y Nori Argüelles-Gamazo, con ventaja notoria para la familia de Couder, a pesar de los pronósticos que aseguraban una reñida competición.

Al terminar la partida nos acercamos a Juan Manuel Couder, y después de felicitarle por su triunfo sobre la pareja contrincante le preguntamos: —¿Con quién juegas mejor, con tu padre o con tu madre?

—Con mi padre, aunque sólo fuera porque con él empecé jugando —y sigo— los partidos más serios; pero ya te habrás dado cuenta de que mi madre es una magnífica ayudante.

—¿Y adegazas?

—No mucho. Hay quien adelgaza en un partido hasta tres kilos.

—¿Cuál te duró más?

—La final del "Apóstol Santiago" con Fleischner me duró tres horas y pico. Creo que adelgacé un kilo en este partido.

—¿Tuviste algún accidente?

—Yo no, gracias a Dios. Pero jugando conmigo mi padre se rompió un brazo el año pasado en Santander.

—Por lo que veo, ya está estupidamente curado de aquel accidente y te sigue dando trabajo en las pistas.

N. GONZALEZ VIANA

Parte meteorológico

Datos meteorológicos registrados desde las 19 horas del día 8 hasta igual hora del 9:

Presión a 0º en milímetros: A las 8, 105,2; a las 13, 705,3; a las 19, 703,7.

Temperatura: A las 8, 12; a las 13, 22,4; a las 19, 26,4.

Dirección del viento: A las 8, N.; a las 13, N.; a las 19, NE.

Velocidad del viento en kilómetros por hora: A las 8, 22; a las 13, 18; a las 19, 5.

Estado del cielo: A las 8, casi despejado; a las 13, casi despejado; a las 19, algo nublado.

Temperaturas: Máxima, 27,7; mínima, 8,2.

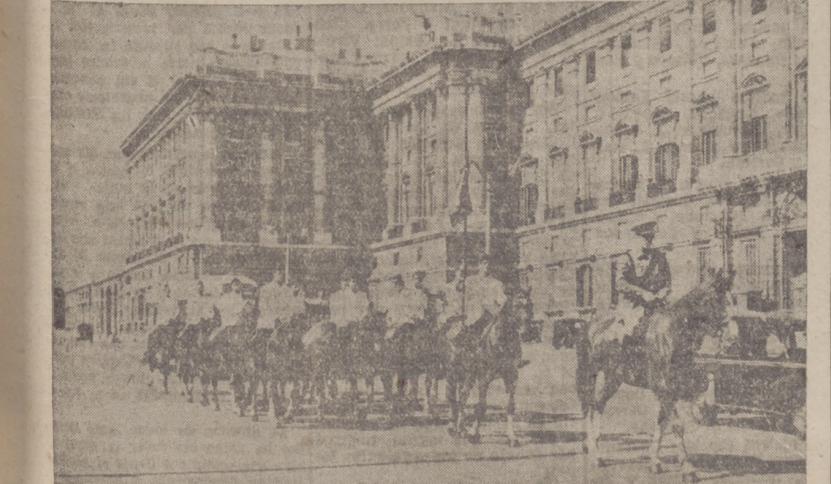
Velocidad máxima del viento, 33 kilómetros por hora.

PRODUCTOR:

Saliedo de esta capital el 17 de septiembre y estando en tu hogar, de regreso, el día 19, habrás ganado el Jubileo en Santiago de Compostela, si te inscribes en la Peregrinación que organiza la Delegación Provincial de Sindicatos.

Real Sociedad Hípica EL DOMINGO, a las 9'30, CENA en honor de los jugadores participantes en el V CONCURSO NACIONAL Número de cubiertos limitado a 60 No habrá baile de tarde Precio, 60ptas. Sólo socios

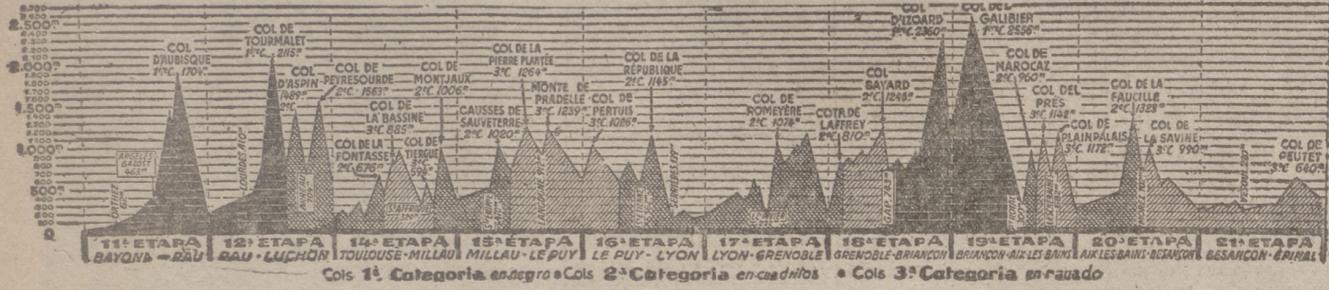
JINETES PEREGRINOS A SANTIAGO



Madrid.—La Policía Municipal a caballo emprende la marcha hacia Santiago para peregrinar ante el Apóstol. Dieciséis números salieron del Ayuntamiento, que en etapas de cuarenta kilómetros llegarán a Compostela el día del Santo. (Foto Contreras.)

# DEPORTES

## BOBET se adjudicó la segunda etapa Bernardo Ruiz, a trece segundos del vencedor



Beveren (Bélgica), 9. — Ciento diez corredores ciclistas han comenzado esta mañana, a las nueve, la segunda etapa de la Vuelta Ciclista a Francia, sobre el recorrido Ambrès-Lila, que representa 255 kilómetros, 160 de ellos sobre los guijarros flamencos que sacuden todos los huesos de los ciclistas.

Todos los corredores que comenzaron la prueba en Amsterdam ayer, estaban presentes esta mañana para una despedida estruendosa hecha por los aficionados belgas que habían permanecido en vela toda la noche y bebiendo y bailando.

La gran caravana de publicidad salió una hora y media antes que los corredores.

El recorrido de hoy pasa por las ciudades de Gant, Brujas, Ostende, Dunkerque y Armentieres.—Añil.

### BAHAMONTES GANA LA PRIMA DE OSTENDE



BAHAMONTES

Ostende, 9. — El corredor español Bahamontes ha ganado la prima establecida en este control al pasar en primer lugar, seguido de Hanssenforder (Norderste-Centro) y Lazardie (Sureste), después de haber recorrido 128 kilómetros.

A continuación y con tres minutos y veintiocho segundos de diferencia con respecto a los primeros, pasaron en grupo varios corredores capitaneados por Bacquay (Norderste-Centro), de Mulder (Bélgica) y Ploestier (Francia).—Añil.

### BOBET, GANADOR

Lila, 9. — Louis Bobet, el ganador del año pasado, ha ganado hoy la segunda etapa de la Vuelta Ciclista a Francia, entre Ambrès y Lila, con un tiempo de 6 horas, 51 minutos y 52 segundos.—Añil.

### LOS PRIMEROS

Lila, 9. — La clasificación de los primeros corredores en la segunda etapa de la Vuelta Ciclista a Francia ha sido la siguiente:

- 1.º Louis Bobet (Francia), en 6 h. 51 m. 52 s.
- 2.º Ferdinand Kubler (Suiza), en el mismo tiempo.
- 3.º Hugo Koblet (Suiza), idem.
- 4.º Gilbert Bauvin (Norderste-Centro).
- 5.º Vout Wagtmans (Holanda).
- 6.º Jean Robic (Oeste), en el mismo tiempo que el vencedor.

Wagtmans conserva el primer puesto de la clasificación general.

Bernardo Ruiz (España) figuraba en el primer lugar, clasificándose en décimo lugar, solamente a trece segundos detrás del vencedor de la etapa.—Añil.

### ENFERMA REPENTINAMENTE EL COMISARIO DE LLEGADA

Lila, 9. — Henri Boudard, comisario de llegada de la Vuelta Ciclista a Francia, se ha sentido de repente enfermo y ha sido transportado inmediatamente a un hospital. Se cree que padece congestión cerebral.—Añil.

### CONFUSION

Lila, 9. — El ataque sufrido por el comisario de llegada y cronometrador, Boudard, ha dado lugar a una terrible confusión en la clasificación, corriendo hasta veinte nombres. Bahamontes, por ejemplo, que había figurado al principio en el 45, ocupa el 65, y así sucesivamente con relación a otros corredores.

Delante de Bahamontes se clasificó Alomar, en el 39.—Añil.

### CLASIFICACION DE LOS ESPAÑOLES

14. Bernardo Ruiz, 6-52-31.
22. Alomar, 6-57-37.
65. Bahamontes, 7-00-04.
91. E. Rodríguez, 7-13-51.
92. D. Langarica, 7-13-51.
96. José Pérez, 7-13-51.
102. Botella, 7-14-36.
104. M. Rodríguez, 7-14-36.
107. Trobat, 7-15-08.
108. Massip, 7-15-08.—Añil.

### CLASIFICACION GENERAL

Lila, 9. — Después de la etapa

Este es el esquema de las principales dificultades montañosas del "Tour". La lucha en los Pirineos empezará después de diez etapas llanas, y salvo la 13, Luchon-Toulouse, prosigue el terreno áspero para los escaladores hasta la 21. Los grandes collados pirenaicos serán franqueados en dos jornadas y los del Macizo Central en tres, para entrar seguidamente en los Alpes. La división comprende cuatro zonas: Pirineos, Cévennes, Alpes-Jura y Vosgos, conservándose en la prueba las populares ascensiones al Tourmalet, Aspin, Peyresourde, Vars e Izard, entrando de nuevo en juego la zigzagante carretera del Galibier. Como en años anteriores, las montañas están clasificadas en tres categorías: Primera: Aubisque, Tourmalet, Izard y Galibier; segunda: Aspin, Peyresourde, la Fontasse, Montjoux, Causses de Sauveterre, Répública Romeyère, Laffrey, Marocaz y la Faucille; tercera: la Bassine, Tiergue, Pierre-Plantée, Pradelle, Pertuis, col Bayard, col des Prés, Plainpalais y cols de la Savine y del Peute. En total, veinticuatro obstáculos para el Premio de la Montaña, Trofeo San Rafael Quinquina. En el esquema, los "cols" de primera categoría están señalados en negro, los de segunda, rayados, y los de tercera, en gris.

de hoy, la clasificación general de la Vuelta Ciclista a Francia se establece en la forma siguiente:

1. Wagtmans (Holanda), 12 horas, 14 minutos y 19 segundos.
2. Bobet (Francia), 12-14-20.
3. Bauvin (Norderste-Centro), 12-14-50.
4. Robic (Oeste), 12-15-20.
5. Koblet (Suiza), 12-15-30.
6. Schær (Suiza), mismo tiempo.

**CLASIFICACION POR EQUIPOS**  
Lila, 9. — El equipo francés (Bobet-Geminián-Foresier) ha quedado en primer lugar de la clasificación por equipos en la etapa de hoy, con un total de 20 horas, 35 minutos y 4 segundos.

España figuró en el noveno lugar, con 20-50-12, tomados los tiempos de Ruiz, Alomar y Bahamontes.

En la clasificación general, por equipos, figura a la cabeza el equipo de Francia, con 36 horas, 45 minutos y 58 segundos.

El equipo español ocupa el décimo puesto, con 37 horas 18 minutos y 22 segundos.—Añil.

### LOS ESPAÑOLES EN LA GENERAL

- Lila, 9. — Después de la etapa de hoy, la clasificación de los corredores españoles en la general es la siguiente:
12. Alomar, 12-21-5.
  23. Bernardo Ruiz, 12-24-52.
  65. Bahamontes, 12-32-25.
  91. Pérez, 12-46-12.
  92. Langarica, mismo tiempo.
  93. E. Rodríguez, mismo tiempo.
  101. Botella, 12-46-57.
  102. M. Rodríguez, mismo tiempo.
  106. Massip, 12-47-29.
  107. Trobat, mismo tiempo.

### DECLARACIONES DE BERRENDERO

Lila, 9. — Julián Berrendero, director técnico del equipo español en la Vuelta Ciclista a Francia, ha dicho que sus corredores sufrieron hoy duros golpes, pero que consiguieron sobrevivir a las terribles carreteras empedradas del norte de Francia.

"Nuestros muchachos comienzan muy bien la etapa, y Bahamontes demostró que no es solamente un buen trepador, sino también un magnífico corredor, ya que permaneció con el grupo que se escapó durante más de 120 kilómetros", dijo Berrendero.—Añil.

"Pero cuando llegamos al duro pavimento de piedras cerca de Dunkerque, comenzamos la pesadilla de todos los años."

Los españoles sufrieron pinchazos, y mientras uno se detenía a cambiar su rueda, otro español le esperaba, quedando rezagados en largos periodos de espera.

Edmonton (Canadá), 9. — El Gobierno norteamericano ha concedido su autorización a la nueva ruta aérea transpolar, de la que se encargará la "Scandinavian Airlines System" (S. A. S.).

Se espera que la nueva línea entre Escandinavia y California, a través del Polo Norte, con una escala en Edmonton, comience a funcionar el próximo 1 de octubre.

La nueva ruta será unas millas más corta que la que actualmente se sigue entre Los Angeles y Copenhague, a través del Atlántico.—Efe.



—Y el año último, cuando sufrí averías, qué es lo que se hizo por mí. ¡Nada! (De "L'Equipe").

## ESPIRITU COMBATIVO ENTRE LOS "TOURS" BAHAMONTES, auténtica revelación

Lille. — (Crónica especial de la Vuelta a Francia, por TABARES URSI).

TAMBIEN hoy ha habido deseos de lucha desde un principio. En efecto, iniciada la carrera en Ambrès, los corredores marcharon en compacto pelotón durante unos pocos kilómetros. Pero en seguida se realizaron los primeros intentos de fuga, que fueron dominados fácilmente, si bien los autores de esas escapadas se embolsaron unos cuantos francos en concepto de primas. Pero la batalla en serio habría de comenzar inmediatamente, debiendo señalar que entre el pequeño grupo que dio mayores pruebas de combalibilidad se encontraba el español Bahamontes. Teníamos referencias de que este muchacho es un excelente escalador y aquí, en Francia, su victoria en la subida a Mont Agel a principios de temporada causó una excelente impresión. Mas el joven ciclista también ha demostrado que sabe correr por las extensas llanuras cuando llega el momento oportuno. La cosa sucedió así:

Iban cubiertos aproximadamente sesenta kilómetros de la etapa cuando cinco hombres —Hassen Foider, Lazarides, Gilles, Bahamontes y Stabinski, es decir, cuatro franceses y un español— se decidieron a emprender a fondo para despegarse del resto de participantes. Y la verdad es que lo consiguieron inmediatamente, aumentando en seguida la ventaja inicial que tomaron en su ataque. Este pequeño grupo, replevándose en el mando, continuaron con firmeza su marcha, y en Osteden fue Bahamontes quien se adjudicó la prima allí establecida al pasar en primera posición por aquella ciudad. Todo parecía prever que estos cinco fugitivos habrían de alcanzar su objetivo final, presentándose destacados en la meta de Lille. Sin embargo, no ocurrió así, porque sus perseguidores, al darse cuenta del peligro que suponía la escapada, se lanzaron furiosamente a la caza de los fugitivos. Ello dio lugar a una emocionante lucha, que se resolvió a favor de este grupo perseguidor, en el que también se encontraba otro español, Bernardo Ruiz. Y faltando unos cincuenta kilómetros para la llegada, concretamente poco antes del control de Cassel, los cinco fugitivos no sólo eran alcanzados, sino incluso rebasados por sus implacables seguidores.

Indudablemente, los cinco hombres que habían llevado el mando de la etapa durante tantos kilómetros pagaron bien caro su desordenado esfuerzo. Y al percibir como se acercaban otros corredores se apoderó de ellos la desmoralización propia de estos casos. Sabido es que cuando un ciclista o un pequeño grupo de ciclistas realiza la proeza de marchar destacado durante casi toda una carrera y luego se ven alcanzados cuando ya creían seguros el triunfo, no les restan fuerzas para mantenerse al tren de sus nuevos adversarios, quienes, en cambio, sacan fuerzas de flaqueza para continuar al mismo ritmo. Esto es, sencillamente, lo que ha sucedido en la segunda etapa de la Vuelta a Francia.

Sin embargo, no hay que restar méritos a la magnífica actuación de esos cinco corredores, que fueron los auténticos animadores de la prueba. Y dentro de ellos, Bahamontes ha constituido, repetimos, una auténtica revelación, ya que no se esperaba de este ciclista español una labor tan destacada en un terreno tan poco propicio a sus facultades.

Y ya que se trata de elogiar, no podemos por menos de citar la inteligente carrera realizada por Bernardo Ruiz, que, veterano en estas lides, ha sabido aguardar el momen-

to oportuno para lograr una excelente clasificación, como se desprende de ese decimoquinto lugar ocupado en Lille, tan sólo con trece segundos de diferencia con relación al vencedor.

La llegada ha sido también emocionante, pues el hecho de presentarse en el grupo de cabeza hombres tan calificados como Bobet, Koblet y Kubler era la máxima garantía de que el triunfo habría de disputarse en un tremendo codo a codo. Y así fue. En los últimos metros se registró una lucha sin cuartel, de la que salió triunfante el gran Louis Bobet, que batló a los dos "K" suizos, así como a Bauvin, Wagtmans, Robic y otros.

Pese a esta victoria, Bobet no ha podido desplazar del puesto de líder al holandés Wagtmans, quien conserva el maillot amarillo, si bien sólo se separa un segundo del líder francés. Esto quiere decir que la tercera etapa, también sobre terreno llano, se presentará bajo los mejores augurios de una fuerte lucha deportiva entre estos dos hombres, sin que por ello debamos perder de vista a los suizos, que ya tienen colocados a dos hombres —Koblet y Schær— entre los seis primeros lugares.

Las dos etapas cubiertas han puesto de relieve que los participantes de este "Tour" no se limitan a pasearse, contemplando tranquilamente el bello paisaje. Por el contrario, hay ganas de luchar y este espíritu combativo abre las esperanzas de organizadores y seguidores de que nos encontremos ante una Vuelta a Francia prodiga en emociones.

Cuentos maravillosos, lecciones curiosas y concursos los encontrareis en la Revista infantil BAZAR de la Sección Femenina.

## Nadadores españoles preseleccionados para los Campeonatos de Europa

Barcelona, 9. — La Federación Española de Natación ha facilitado la lista de nadadores preseleccionados para los Campeonatos de Europa que se celebrarán en Turin del 31 de agosto al 5 de septiembre. Son los siguientes:

- 100 metros libres: Queralt, Aberiche, Guerra, Ramirez, Durán, Bumbau, Velasco y Benjumea.
- 200 metros libres: Enrique Granados, Aberiche, Queralt, Ramirez, Dominguez, J. Granados, Castiella, Guerra, A. Martínez y Garrido.
- 400 metros libres: J. Granados, E. Granados, Queralt, Castiella, A. Martínez, Gumbau, Febrero, Nuñez y Fernández Misa.
- 1.500 metros libres: J. y Enrique Granados, A. Martínez, Castiella, Ferry, Fernández Misa, Febrero y Reig.
- 200 metros braza: Dominguez, Abella, Casado, Munte Diaz y Vives.
- 200 metros mariposa: Dominguez, Alberty, Bazán, Galván, Garrido, Abella y Quintana.
- 100 metros espalda: Quevedo, Granados, González, Queralt, Reyes, Altafaja, Gómez y Zoelaga.
- Salto de palanca y trampolín: Peylaví, Guillén, De Pedro, Ojeda, Munte, Martínez, Casti-

## Coppi, atleta acabado al menos de momento

Su nombre esta envuelto en una aureola de escándalo al separarse de su esposa. El accidente del miércoles pudo costarle la vida.



Roma. — (Crónica de nuestro corresponsal).

OR el momento, Fausto Coppi puede ser considerado como un atleta acabado. Este fin, cuando menos transitorio de la brillante carrera deportiva del "campeón del mundo", no sólo está impuesto por las consecuencias del accidente sufrido el miércoles, sino por las repercusiones morales de la reprochable historia sentimental que envuelve desde hace tiempo el nombre de Coppi en una aureola de escándalo. Milagrosamente vive Coppi, pues el accidente que sufrió el pasado miércoles en las cercanías de la Cartuja de Pavia revistió todas las características para que el campeón del mundo tuviese el mismo trágico fin que tuvo su hermano hace pocos años. Cuando en uno de sus cotidianos entrenamientos marchaba a cincuenta kilómetros por hora detrás de un camión con remolque, una rueda de ese vehículo se desprendió y fue a chocar contra la bicicleta del campeón. El resultado fue un vuelco favorable de Coppi coronado por una caída espectacular.

## Los jugadores portugueses que protesten un penalty serán expulsados

Y LOS ARBITROS CASTIGADOS SI NO LO HICIERAN

Lisboa, 8. — La Delegación Nacional de Deportes ha difundido una revolucionaria disposición, relativa a los jugadores de fútbol que protestan los penaltys cuando éstos sean señalados por el árbitro. El jugador que se oponga o intente oponerse al lanzamiento del máximo castigo será inmediatamente expulsado del terreno de juego, y si el árbitro no lo hiciera, será igualmente castigado éste.—Añil.

## Water Polo: C. N. Barcelona: Abellán, Albich, Bazán, Conde, Castillo, Godia, Mestre, Munte, Queralt, Jordana, Subirana, Llorca y Rivera. Canoe N. C.: E. Granados, J. Granados, G. Vidal y Ferry. Club de Natación Barcelona: Vives, C. N. Sabadell: J. Serra y Masip. C. N. Martorell: Durán, Sevilla N. C.: Oliveras.

Por lo que respecta a los saltos, la idea de la Federación Española de Natación es la de que participen los campeones de España de las dos modalidades: palanca y trampolín. La selección y acoplamiento de los nadadores se efectuará de acuerdo con las marcas que logren y sus posibilidades en los Campeonatos, recordándose que en los mismos sólo pueden participar dos nadadores por país y prueba. No se efectúa selección alguna femenina habida cuenta de la situación de atraso en que está dicha categoría con respecto a los demás países europeos. Pero se procura la participación de aquellas nadadoras que logren tiempos por debajo de los siguientes tiempos:

- 100 metros libres: 1-10-0.
- 400 metros libres: 5-40-0.
- 200 metros braza: 3-08-0.
- 100 metros espalda: 1-20-0.
- 100 metros mariposa: 1-25-0.

sobre el asfalto. Recogido por sus seguidores y trasladado a Milán, los médicos le han apreciado, entre otras lesiones de menor importancia, una ligera fractura del cráneo. Aunque el diagnóstico definitivo es en modo alguno pesimista, pues el estado general del herido es satisfactorio, el accidente requerirá meses de convalecencia. Lo que equivale a decir que Coppi no podrá disputar los Campeonatos del Mundo que se celebrarán en Suiza, en prueba para la cual se está entrenando. Posiblemente, pues, el corredor de la "Blanchi" no participará este año en ninguna competición deportiva.

Este infortunado accidente, que en otro momento cualquiera hubiera suscitado grandes lamentaciones en el pueblo italiano, ha sido aceptado, no diremos que con satisfacción, pero sí con cierta frialdad, y no ha dejado de ser considerado como una especie de castigo administrativo de la División Provincial por la conducta criminalmente reprochable de Coppi en el orden familiar.

Creemos haber hablado ya de esta historia, que tanto escándalo ha provocado y que incluso ha merecido un duro comentario del "Osservatore Romano". Sus antecedentes de la última recienste giro, en el cual Coppi no quedó a la altura de su fama. Bien pronto se supo que era la baja forma del campeón no se ajen a una relación sentimental entablada por Coppi con una bella admiradora, esposa de un médico de pueblo por más señas. El campeón, que a su vez está casado y tiene una hija y hasta ahora estaba considerado como un marido y padre modelo, se dejó seducir por los encantos de esta "madame boy" italiana y abandonó el domicilio conyugal. Sus relaciones con Giulia Locatelli, que tal es el nombre de esta esposa infiel, adquirieron así un carácter oficial, dando pábulo a toda suerte de especulaciones comentadas.

Precisamente cuando ocurrió el accidente acompañaba a Coppi el automóvil Giulia Locatelli. Ambos marchaban a Milán para iniciar los primeros trámites legales con el fin de conseguir sendas anulaciones matrimoniales. A pesar del accidente, este propósito ha sido llevado a cabo, pues tanto Coppi como la Locatelli —el primero desde el hecho de reposa por prescripción facultativa— han firmado los correspondientes poderes notariales para el nombramiento de sus abogados que plantearán las respectivas causas de anulación ante los Tribunales civiles eclesiásticos.

Mientras la opinión sana del país susliga duramente la conducta de Coppi, la figura de su mujer —una dama dolorosa de toda esta repugnante historia— despierta unas simpatías, pues ha asumido una actitud silenciosa y dignísima al enterarse del accidente acudió a la cabecera del herido y se interpuso valientemente por su estado. Tanto esta visita como una llamada telefónica de la hija de Coppi no han contribuido al "campeonismo", quien poco después firmaba los citados poderes notariales en compañía de la Locatelli.

La difusión de todos estos detalles ha hecho descrender la popularidad que sentía por Coppi el pueblo italiano. Ciertamente, el hundimiento del prestigio popular que alcanzaba el nombre del campeón no ha podido ser ni más rápido ni más decir verdad— más justo.